

Zeitschrift:	Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
Herausgeber:	École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
Band:	15 (1958)
Heft:	2
Rubrik:	Échos romands

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

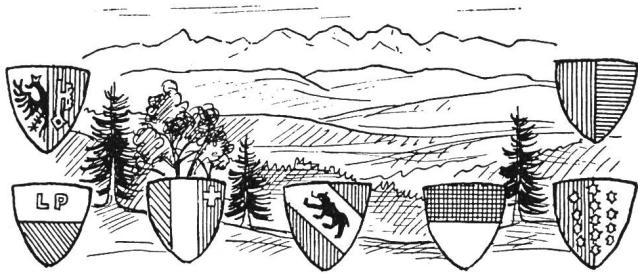
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ÉCHOS ROMANDS

GENEVE

Avec les apprentis des Ateliers Sécheron S. A.

La Direction générale de Sécheron, lors de la soirée de Noël, organisée pour les apprentis, s'est faite un plaisir de récompenser les apprentis les plus méritants, soit pour l'application au travail, pour la bonne conduite de même que pour l'éducation physique.

Au cours de la soirée, notre Directeur général, M. Kronauer, prit la parole et, en quelques phrases brèves d'une haute teneur morale, sut rappeler à ces jeunes gens leurs responsabilités devant l'avenir. Puis il remit les récompenses aux lauréats.

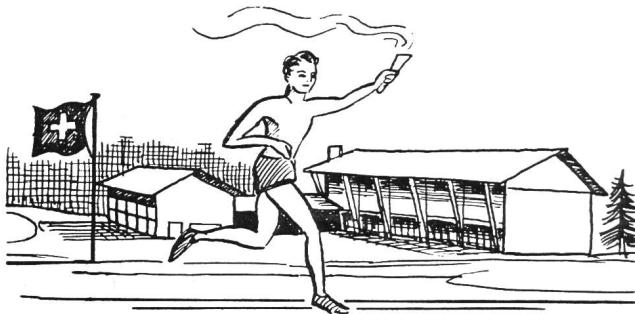
Deux plats de bronze, aux deux premiers du concours I. P. et un prix de bonne tenue à l'apprenti quittant la gymnastique après avoir donné pleine satisfaction pendant les quatre années d'apprentissage furent très enviées.

F. Vuilleumier.

Résultats du concours I. P. calculé par handicap selon l'année de naissance :

1. Bonard André, 1942	87 points
2. Treuberg J. Rodolphe, 1940	80 points
3. Antonnelli J. Georges, 1939	78 points
4. Francelet Bernard, 1939	78 points
5. Haesèle Jean-Pierre, 1940	73 points
6. Boggia Jean, 1940	72 points
7. Hochstrasser Pierre, 1941	71 points
8. Chenaux Marcel, 1941	69 points
9. Pasche Roland, 1939	68 points
10. Maffenzzini Yvo, 1941	68 points
11. Eichenberger Louis, 1940	66 points
12. Ducret Robert, 1942	66 points
13. Troillet Georges, 1941	66 points
14. Gallay Henry, 1938	65 points

Suivent 30 autres candidats.



ÉCHOS DE MACOLIN

Avec les moniteurs de ski I. P. à Mürren.

Lundi 6 janvier 1958! C'est le départ pour le cours de moniteurs I. P. et F. S. S. à Mürren.

A Spiez, première rencontre avec deux Valaisans. Nous profitons de quelques minutes d'arrêt pour faire connaissance (Buffet!). Puis dans le train qui nous conduit à Lauterbrunnen, il est visible que ces jeunes, avec bagages et skis, se dirigent tous vers Mürren. A l'arrivée du funiculaire, au lieu d'une neige magnifique que chacun souhaitait trouver, c'est la pluie qui nous accueillit! Petite déception vite dissipée à voir le visage rayonnant de toute cette cohorte de jeunes moniteurs s'apprêtant à passer une semaine dans cette charmante station.

Sur la place de la Poste, André Metzner, chef de cours, nous attendait. Il distribua à chacun un anorak noir et une veste de training, style Macolin. Quelle agréable surprise de nous trouver au Centre de l'A. N. E. P., superbe hôtel, bien aménagé et reluisant de propreté. D'emblée nous fûmes répartis en deux classes: l'une I. P. et l'autre F. S. S.

Le premier repas fut bref, nous étions tous si pressés de chauffer nos skis! Mais ce premier contact fut plutôt humide, la pluie n'ayant cessé de tomber tout l'après-midi. Aussi au retour, une tasse de thé bien chaud nous réconforta pour le reste de la soirée. Celle-ci, fut consacrée à la théorie, puis souper et pour clore, différents films sur la godille, les courses du Lauberhorn et un court métrage sur la jungle présentés gracieusement par la Maison Wander.

Heureusement le programme étant très varié, nous avons profité au maximum des heures de théorie et de pratique, données avec beaucoup d'autorité et de compétence par nos instructeurs: André, Urs et Wolfgang. Pendant 4 jours la neige n'a cessé de nous accompagner et c'est avec une joie toute nouvelle que vendredi matin, à la diane, nous avons eu la surprise de voir le ciel étoilé, signe de bonne augure annonçant le beau temps. Les cimes imposantes de l'Eiger, du Mönch et de la Jungfrau se découpaient dans le ciel déjà très clair. Nous étions tous enthousiasmés de pouvoir enfin profiter d'une belle journée. Rarement, la neige fut si légère; chacun s'essayait à tracer sa piste mais, malgré tous les exercices sur la godille, seul notre moniteur restait maître du «Wedeln».

Le samedi matin fut réservé à un petit concours de slalom. Dans les quelques portes très bien placées par nos instructeurs, chacun a voulu démontrer sa classe de futur champion, mais aussi prouver qu'il avait fait des progrès réjouissants malgré les conditions atmosphériques parfois assez défavorables.

Toute notre reconnaissance s'en va à nos supérieurs qui nous ont permis de suivre ce cours dans des conditions aussi agréables, dans un hôtel aussi accueillant où rien ne manquait pour nous combler et nous distraire. Une pensée aussi à ceux qui eurent le souci de satisfaire nos appétits toujours affamés.

Encore un chaleureux merci à Johnny Schlapfer pour ses exposés, ainsi qu'à Monsieur Pellaud, pour sa conférence si intéressante sur le rôle des moniteurs I. P.

Alphonse Dougoud dit: Fonfon.